Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 52 (2005)

Heft: 3

Artikel: Allestimento di una raccolta fotografica

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-370123

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FOTO: UFPP

APPELLO

Allestimento di una raccolta fotografica

UFPP. L'Ufficio federale della protezione della popolazione sta allestendo una banca dati con immagini relative alla Protezione della popolazione. Questa sarà resa accessibile anche via Internet. Per disporre di immagini che illustrino tutti i compiti della Protezione della popolazione, dobbiamo scattare fotografie in occasione di interventi ed esercitazioni.

Per ampliare e aggiornare costantemente la propria raccolta fotografica, l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) è interessato a fotografie su temi diversi. L'obiettivo è raccogliere una vasta gamma di immagini concernenti le singole organizzazioni partner (polizia, pompieri, sanità pubblica, servizi tecnici e protezione civile), i loro interventi comuni, gli organi di condotta e i diversi settori che intervengono in caso di catastrofe e situazioni d'emergenza (salvataggio, assistenza, misure di sicurezza, ecc.).

Queste fotografie saranno utilizzate soprattutto nell'ambito dell'informazione (opuscoli, cartelloni, presentazioni, ecc.) e della formazione (documentazioni didattiche e presentazioni). Per gli stessi scopi saranno messe a disposizione anche delle autorità e delle organizzazioni partner.

Informazione dell'UFPP

L'Ufficio federale della protezione della popolazione invita quindi tutti i responsabili di interventi e corsi d'istruzione a comunicare le date degli eventi idonei per essere fotografati. In cambio l'UFPP fornirà un CD gratuito con le fotografie scattate. L'UFPP è interessato anche a materiale fotografico già esistente, a condizione che venga messo a disposizione gratuitamente. Responsabile della raccolta fotografica presso l'UFPP: Hermann Hofer, tel. 031 322 50 42, e-mail hermann.hofer@babs.admin.ch □

NUOVO OPUSCOLO INFORMATIVO

La protezione della popolazione in Svizzera: sistema e compiti

UFPP. La missione della protezione della popolazione è proteggere la popolazione e le sue basi vitali in caso di catastrofi, altre situazioni d'emergenza e conflitto armato. Quest'estate uscirà un nuovo opuscolo divulgativo e ricco d'immagini che spiega il sistema ed i compiti della protezione della popolazione.

Il ventaglio dei pericoli che minacciano la Svizzera va dai sinistri ordinari alle catastrofi e situazioni d'emergenza, agli attentati terroristici fino ai conflitti armati. La protezione della popolazione deve quindi essere flessibile e adeguata alle condizioni locali e regionali. I cinque partner che costituiscono il sistema coordinato della protezione della popolazione in Svizzera sono la polizia, i pompieri, le organizzazioni sanitarie, i servizi tecnici e la protezione civile. I mezzi ordinari vengono coordinati e rinforzati in funzione dell'evento.

La parola alle vittime e alle squadre d'intervento

Con l'opuscolo «Protezione della popolazione svizzera: sistema e compiti», l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) intende spiegare il sistema coordinato al vasto pubblico. La prima parte illustra i pericoli che minacciano la Svizzera e le sfide da affrontare. L'opuscolo dedica poi ampio spazio al sistema coordinato, alla sua direzione comune ed alle cinque organizzazioni partner. Dà la parola sia alle vittime delle catastrofi che alle formazioni d'intervento delle cinque organizzazioni partner. Tratta le questioni concernenti l'obbligo di prestare servizio e l'istruzione. Dedica inoltre due intere pagine all'UFPP, per sottolineare il suo ruolo di coordinatore e le sue funzioni specifiche.

L'opuscolo è un mezzo informativo che si presta per qualsiasi occasione. Potete ordinarlo gratuitamente (n° d'ordinazione 408.953 i) presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), 3003 Berna, o nel sito Internet www.protpop.ch (Servizi/Mezzi d'informazione dell'UFPP). □